

Съдържание

От редколегията / 7

ПРЕОБРАЖЕНИЕТО

Цветан Ракъовски. География на раждането на поета (Чирпан – Поморие – „Мисъл“) / 12

Митко Новков. Имена: Крачолов, Яворов, благозвучието, злострастието / 17

ПОДИР СЕНКИТЕ НА ОБЛАЦИТЕ

Сава Сивриев. „Чудак“ на Пейо Яворов / 28

Надежда Александрова. Поемата „Нощ“ в творческия път на П. К. Яворов / 32

Мирияна Янакиева. Сянката на „Сенки“ (За отгласите от едно Яворово стихотворение в четири други) / 48

Магдалена Панайотова. Пътят, който не води до храма (Стихотворението „Маска“ на Яворов) / 57

Димитър Михайлов. Трансцендентната любов в „Подир сенките на облаците“ / 61

Едвин Сугарев. Фигурата на смъртта в поезията на Яворов / 69

Николай Димитров. Буда и (срещу) Христос в Яворовата поезия / 85

СЛЕДИ

Виолета Русева. Яворов. Биография на мотивите. Личните бележници на поета / 100

Румен Шивачев. Авторедакторската работа на Яворов. Психологически наблюдения / 118

Милкана Бошнакова. Новооткрити части от бележник на Яворов (Едно допълнение към публикуваните бележници на П. К. Яворов) / 125

Свилен Каролов. За едно писмо на Яворов – естетико-психологическа самохарактеристика на прага на житейската му трагедия / 131

ЛИТЕРАТУРНИ КОНТЕКСТИ

Любка Липчева-Пранджева. Яворов на немски – асиметрии на преводното битие / 140

Мая Горчева, Димана Иванова. Приближавания и отдалечавания в

превода (Семантика и стилистично своеобразие на стихотворението „Нирвана“ от П. К. Яворов в превод на френски, немски, руски, чешки и словашки език) / 163

Симеон Хаджикосев. Яворов и стилновистката поетическа традиция / 184

Биляна Курташева. Яворов и „Stones“ в часа на синята мъгла / 193

Радка Пенчева. От архива на Емилиян Станев: Яворови навеи в романа „Иван Кондарев“ / 203

БИОГРАФИЧНИ КОНТЕКСТИ

Елка Константинова. Яворов и Лилиев. Мемоарни и поетологически наблюдения / 214

Людмила Малинова. Щрихи към литературния портрет на Лора / 222

Катя Зографова. Любовната война Лора – Яворов / 231

Бисера Дакова. Лора, Яворов и любовта / 248

Пламен Антов. „Хайдушки копнения“ – от homo ludens към lingua ludens: жанрово-дискурсивни отмествания / 265

Тодор Петров. Участието на П. К. Яворов в Балканската война (1912–1913) / 285

Петко Тотев. И дебне пак беда голяма / 291

Михран Бохосян. Арменската признателност / 296

СЦЕНАТА

Мариета Иванова-Гиргинова. Художникът като критик (Наблюдение върху критическите текстове на Яворов) / 302

Светлана Панчева. Пейо Яворов – драматург и режисьор в Народния театър / 316

Елизария Рускова. „В полите на Витоша“ – модерността на жанра / 331
Яворов и българската сцена (Разговор за сценичното битие на Яворовите текстове) / 346

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1 / 362

Приложение 2 / 373

Бележки за авторите / 385

Текстовете, събрани в този том, материализират резултата от юбилейната научна конференция по случай 130-годишнината от рождението на П. К. Яворов, която бе организирана от Института за литература при БАН и Националния литературен музей с финансовото съдействие на EQUEST. Тя се състоя на 18 и 19 декември 2008 г. в Народната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“. Включени са и статии, предоставени специално за сборника.

Авторите са научни сътрудници от ИЛ – БАН, преподаватели в СУ „Св. Климент Охридски“, ПУ „Паисий Хилендарски“, ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, ЮЗУ „Неофит Рилски“, ШУ „Еп. Константин Преславски“, НБУ, ВА „Георги С. Раковски“, специалисти от НБКМ и НЛМ, интелектуалци и общественици.

Разглеждат се разнообразни аспекти от класическото наследство на Яворов поета, прозаика и драматурга, реставрират се генеалогични следи в творчеството му, проблематизира се семиотичният капацитет на публичното – литературно и биографично – битие на поета и революционера...

Специален акцент е поставен върху театралната дейност на Яворов като артистичен секретар и режисьор в Народния театър, а изтъкнати български театрали дебатират върху съвременните измерения на Яворовото драматургично наследство.

В специални приложения се публикува за пръв път във факсимилен вид части от новооткрит бележник на поета, както и други неизвестни или малко известни на съвременния читател документи, свързани с живота и творчеството на поета.

От редколегията